



TUTORIAL

¿CÓMO CITAR BIBLIOGRAFÍA CON EL ESTILO VANCOUVER ?

Lic. Raisa de la Caridad Alayo Morales
Centro Nacional de Información de Ciencias Médicas
Biblioteca Médica Nacional



Lic. Raisa de la Caridad
Alayo Morales

Especialista de Bibliografía
del Dpto. de Servicios al
Público

El presente tutorial manifiesta los requisitos de uniformidad a tener en cuenta para la confección de manuscritos. Está confeccionado con el objetivo de apoyar la labor bibliográfica de los bibliotecarios y facilitar a los usuarios la confección del listado bibliográfico en el estilo de Normas Vancouver; donde se utilizan los términos referencias bibliográficas para aludir a citas enumeradas en el texto por números consecutivos y relacionados según su orden de aparición, a diferencia del término bibliografía el cual puede referirse a una lista lo más completa posible, sobre obras de un determinado tema organizadas en orden alfabético.

Se emplea una descripción detallada de los tipos de documentos más utilizados en los trabajos finales y publicaciones, conjuntamente con ejemplos de referencias. Entre los ejemplos de referencias citados tenemos: artículos de revistas, libros, monografías, sitios web, tesis, blogs, bases de datos; por mencionar algunos. En estos se hace énfasis en el ¿cómo hacerlo?, siempre en función del usuario, el cual está necesitado de la información y ávido del conocimiento.

Para elaborar este tutorial fue necesario tener en cuenta los Requisitos de Uniformidad para manuscritos 2010, el Citing Medicine y el folleto Las referencias bibliográficas según el estilo Vancouver de Jorgelina Jiménez Miranda, 1995; textos que pueden ser consultados.



Referencias Bibliográficas

Jiménez Miranda J. La referencia bibliográfica según el estilo Vancouver. La Habana: Editorial Ciencias Médicas; 1995.

Patrias K. Citing medicine: the NLM style guide for authors, editors, and publishers.[Internet]. 2nd ed. Bethesda (MD): National Library of Medicine (US); 2007[citado 31 mayo 2013]. Disponible en: <http://www.ncbi.nlm.nih.gov/books/bv.fcgi?rid=citmed.TOC&depth=2>

U.S. National Library of Medicine[Internet].Bethesda:NLM [actualizado 13 sep 2013;citado 13 sep 2013].International Committee of Medical Journal Editors (ICMJE) Recommendations for the Conduct, Reporting, Editing and Publication of Scholarly Work in Medical Journals:Sample References;[aprox. 45 p.]. Disponible en: www.nlm.nih.gov/bsd/uniform_requirements.html

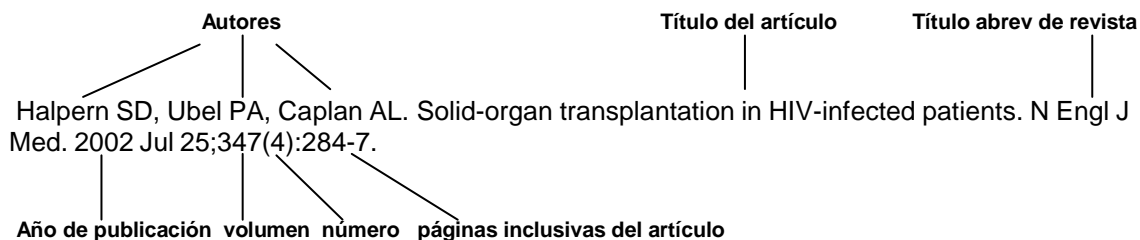


Ejemplos de referencias

Artículos de Revistas

Artículo estándar

Autor o autores si son más de 6 después del 6to coma **et al.** Título el artículo. nombre abreviado de la revista. Año; volumen(número) :páginas.



Batista Moliner R, Coutin Marie G, Feal Cañizares P. Condiciones de vida y salud materno-infantil. Rev Cubana Salud Pub. 2001; 27(2):20-3.

Artículo de revista en Internet

Autor(es).título artículo. rev [Internet]año mes[citado 14 abr 2010];vol(No): [aprox. p.]. Disponible en: <http://www.nursingworld.org/AJN/2002/june/Wawatch.htm>

Ejemplos

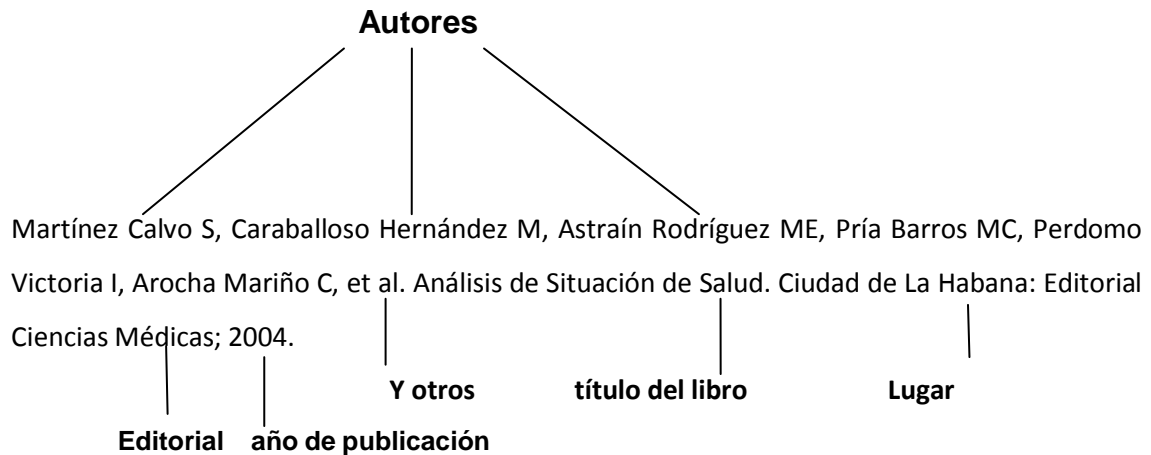
Abood S. Quality improvement initiative in nursing homes: the ANA acts in an advisory role. Am J Nurs [Internet]. 2002 Jun [cited 2002 Aug 12];102(6):[about 1 p.]. Available from: <http://www.nursingworld.org/AJN/2002/june/Wawatch.htm>Article

Álvarez Pérez AG, García Fariñas A, Rodríguez Salvá A, Bonet Gorbea M, Vos de P, Van der Stuyff P. La regionalización de los Servicios de salud como una estrategia de reorganización sanitaria. Rev Cubana Hig Epidemiol [Internet]. 2007 [citado 12 Jul 2012]:[aprox. 19p.]. Disponible en: http://www.bvs.sld.cu/revistas/hie/vol46_1_08/hie07108.htm

Libros

Murray PR, Rosenthal KS, Kobayashi GS, Pfaller MA. Medical microbiology. 4th ed. St. Louis: Mosby; 2002.

Autor /es. Título del libro. Edición .Lugar de publicación: Editorial; año.



Negrin Villavicencio JA. Asma bronquial: aspecto básico para un tratamiento integral según la etapa clínica. La Habana: ECIMED; 2003.

Rodríguez Hernández JR. Cuba, Revolución Social y Salud Pública 1959 – 1984. La Habana: Editorial Ciencias Médicas; 2008.

Para los libros necesito los siguientes datos AUTOR(ES).TITULO DEL LIBRO.EDICION.LUGAR DE PUBLICACIÓN: EDITORIAL; AÑO.

Los libros que tienen la editorial en ingles al acotarlo se debe poner en español.

Anuario Estadística Ejemplo como folletos:

Cuba. Ministerio de Salud Pública. Dirección Nacional de Estadísticas. Anuario Estadístico de Salud[Internet]. La Habana:MINSAP;2013 [citado 2 Ago 2013]. Disponible en:

- **Capítulo de libro**

Autor/es del capítulo. Título del capítulo. En: Director /Recopilador del libro. Título del libro. Edición. Lugar de publicación :editorial; año. p. página inicial-final del capítulo.



- **Capítulo de un libro electrónico**

Meltzer PS, Kallioniemi A, Trent JM. Chromosome alterations in human solid tumors. In: Vogelstein B, Kinzler KW, editors. The genetic basis of human cancer[Internet]. New York: McGraw-Hill; 2002. [citado 14 de Julio 2013]: [aprox. 33p.]. Disponible en:

O´Farrill Montero C, Borroto Perelló S. Cap 17. Salud Escolar En: Álvarez Sintés R. Medicina General Integral. Volumen I. Salud y Medicina[Internet]. La Habana: Ecimed; 2008 [citado 29 Ago 2013]. Disponible en:
http://www.bvs.sld.cu/libros_texto/mgi_tomoi_seg_edicion/cap17.pdf

Notas aclaratorias del capítulo del libro:

Cuando el autor/es del texto sea el mismo del libro no repetir el autor /es solo poner **En su:**

Cuando el autor/es sean diferentes al autor/es del texto se debe poner (elemento de enlace)**En:**

Se coloca primero los datos del capítulo y después del libro.

En el capítulo del libro electrónico la diferencia es que se le pone el citado después del año, la páginas son pantallas y el disponible en: (URL)

Libros en formato electrónico

Barquin M. Dirección De Hospitales. Planeación, Administración Y Organización [Internet]. México: Editorial Interamericana; 1965 [citado 12 Jul 2012]. Disponible en:
http://www.buscalibros.cl/direccion-hospitales-planeacion-barquin-manuel-cp_2367482.htm

Cita que describe un libro o folleto en CD-ROM.

Spector CH. Tumores de la pared torácica [CD-ROM]. Argentina: Biblioteca Médica Digital; 1998.

Autor. Título [CD-ROM]. Lugar: se puede poner el nombre de la institución; año.

Monografía

Autores, editor. Título [Internet]. País: Asociación o Institución; año [citado día mes año]. Disponible en:

Página Web de un sitio Web

Nombre del sitio [Internet]. País: Asociación; c[actualizado día mes año; citado día mes año]. Título del trabajo; [aprox. 2 pantallas]. Disponible en:

Nombre del autor | **Título del blogs** | **lugar** | **editor. Copyright** | **citado** | **Disponible en:**
Holt M. The Health Care Blog [Internet]. **San Francisco:** Matthew Holt. 2003 Oct - [cited 2009 Feb 13]. Available from: http://www.thehealthcareblog.com/the_health_care_blog/

Nombre ó título del blogs
KidneyNotes.com [Internet]. **New York:** KidneyNotes. c2006 - [cited 2009 Feb 13]. **Available from:** <http://www.kidneynotes.com/>

Autor corporativo | **Nombre del blogs** | **Título**
Wall Street Journal. HEALTH BLOG: WSJ's blog on health and the business of health [Internet]. Hensley S, editor. New York: Dow Jones & Company, Inc. c2007 - [cited 2009 Feb 13]. Available from: <http://blogs.wsj.com/health/>
Disponible en:

Contribución a un Blog

Una página dentro del blogs

Este autor publicó en otro blog que no es de él :

Ejemplo : In /En

Mantone J. Head trauma haunts many, researchers say. 2008 Jan 29 [cited 2009 Feb 13]. In: Wall Street Journal. HEALTH BLOG [Internet]. New York: Dow Jones & Company, Inc. c2008 - . [about 1 screen]. Available from: <http://blogs.wsj.com/health/2008/01/29/head-trauma-haunts-many-researchers-say/>

Indicación del tipo de artículo cuando sea necesario

Autor/es. Título del artículo[resumen]. Rev abreviada. año; vol(No):pág

Artículo de periódico

En el caso de los periódicos de deben tener en cuenta **sección o columna y volumen(año) y número.**

(Autor)Tynan T. Medical improvements lower homicide rate: study sees drop in assault rate.(titulo articulo) The Washington Post.(Nombre del periódico) 2002 Aug 12;Vol (No):paginas(columnas)

Tynan T. Medical improvements lower homicide rate: study sees drop in assault rate. The Washington Post. 2002 Aug 12;Sect. A:2 (col. 4).

(N. del T.: En español: 12 Ago 2002; Secc.)

Periódicos Impresos

Gurrero Ocana M. Accidentes evitables en el ferrocarril. Granma. 2012 May 11;48(112):4 (col.1).

Periódicos Electrónicos

Gurrero Ocana M. Accidentes evitables en el ferrocarril. Granma [Internet]. 2012 May 11 [citado 15 May 2012];48(112):[aprox. 1 p.]. Disponible en:

Ejemplo de noticia

autor. titulo articulo. nombre periódico(Edición).fecha publicación: sección. A:12
Localización:(numero columna)

Conferencia

Autor/es del trabajo presentado en la conferencia. titulo del trabajo presentado en la conferencia.
En: Nombre de la conferencia; año, mes, día cuando se celebró la conferencia. lugar.[citado 25 mayo 2011]. Disponible en:

Olivares Bermúdez B, Grau F, Fernández M, Elías Y, Durruthy A, Dimont M.Valoración psicofisiológica del estres en obreros de una fábrica de muebles. Guantánamo. En: VI Congreso de la Sociedad Cubana de Ciencias Fisiológicas. La Habana; 2001.15-19.p.

Diccionario

Instituto de Literatura y Lingüística. Breve diccionario de la lengua española. La Habana, CU: Biblioteca Familiar; 2007. 319 p.

Resúmenes de artículos que aparecen en un CD-ROM con ISBN

Kauffman CA, Bonilla HF. Trends in antibiotic resistance with emphasis on VRE. FPR [CD-ROM]. 1998 Oct;20(10):[about 5 screens].

Buchler MW, Knaebel HP. Partial pancreaticoduodenectomy with superior mesenteric vein reconstruction. Real Surg [DVD]. 2004 May;1(5):[35 min.].

Preusse S, Schmitt O. Quantification and comparison of signal amplification and nonamplificated immunohistochemical reactions of the rat brain by means of image analysis. EJPPathol [disk]. 1999 Jul-Sep;5(3):[about 15 p.].

[Disco].

[aprox. p.].

Ejemplo: En el caso de **CD ROM de los Congresos de Cirugía del 2004 y 2008 que los dos tienen ISBN**

Book on CD-ROM, DVD, or disk that is a conference proceedings/ Libro en formato CD-ROM,DVD o disco que una las actas de congresos.

Colon and rectal surgery [CD-ROM]. 90th Annual Clinical Congress of the American College of Surgeons; 2004 Oct 10-14; New Orleans, LA. Woodbury (CT): Cine-Med; c2004.

7th International Medical Workforce Collaborative Conference [CD-ROM]; 2003 Sep; Oxford, UK. New South Wales (Australia): Commonwealth Department of Health and Aged Care, Australian Medical Workforce Advisory Committee; 2003.

Base de datos abierta

MeSH Browser [Internet]. Bethesda (MD): National Library of Medicine (US); 2002 - . Meta-analysis [citado 24 Jul 2013]; [aprox. 2 p.]. Disponible en:

http://www.nlm.nih.gov/cgi/mesh/2008/MB_cgi?mode=&index=16408&view=concept MeSH Unique ID: D017418.

DECS- Descriptores en Ciencias de la Salud[Internet].Brasil: Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud;2014.título[citado dia mes año];[aprox.p.].

Disponible en:

<http://decs.bvs.br/E/homepagee.htm>

Documentos Legales

Gaceta oficial de Cuba.

Ministerio de finanza y precios. Gaceta oficial No.023 Extraordinaria[Internet].RESOLUCION No. 113/2007[citado 5 sep 2013]. Disponible en: <http://legislacion.sld.cu/index.php?P=FullRecord&ID=149>

Algunos ejemplos de citas más frecuentes

Base de datos DynaMed

DynaMed [Internet]. Ipswich (MA): EBSCO Information Services. 1995 – .Record No. 116244, Diabetes mellitus type 1; [actualizado 9 Ago 2013; citado 26 Ago 2013]; [aprox. 30 pantallas]. Disponible en: <http://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=dme&AN=116244&site=dynamed-live&scope=site>
Registro e inicio de sesión requeridos.

Portal Infomed

Infomed, Portal de Salud de Cuba [Internet]. La Habana: Infomed. Centro Nacional de Información de Ciencias Médicas; c1999-2013 [actualizado 27 Mar 2013; citado 27 Mar 2013]. Influenza; [aprox. 5 pantallas]. Disponible en: <http://www.sld.cu/sitios/influenzah1n1/>

MedlinePlus

MedlinePlus [Internet]. Bethesda (MD): Biblioteca Nacional de Medicina (EE. UU.); [actualizado 27 Ago 2013; citado 27 Ago 2013]. Salud Escolar; [aprox. 6 pantallas]. Disponible en: <http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/spanish/schoolhealth.html>

Organización Mundial de la Salud

Organización Mundial de la Salud [Internet]. Ginebra: OMS; c2013 [citado 25 Mar 2013]. Programa Mundial de la Gripe; [aprox. 2 pantallas]. Disponible en: <http://www.who.int/influenza/es/>

Wikipedia

Wikipedia, la enciclopedia libre [Internet]. [s.l.]: Wikicommons;c2012 [actualizado 12 May 2012; citado 13 May 2012]. Tuberculosis; [aprox. 12 pantallas]. Disponible en: <http://es.wikipedia.org>

Facebook [Internet]. San Francisco, US: Facebook.Inc; c2014 [citado 29 Sep 2014]. International Librarians Network Organización sin ánimo de lucro; [aprox. 5 pantallas]. Disponible en: <https://www.facebook.com/InterLibNet>

Infotecarios [Internet]. España: Infotecarios; c2014 [citado 30 Sep 2014]. Red de Bibliotecarios Internacionales: conectando bibliotecarios de todo el mundo @InterLibNet; [aprox. 10 pantallas]. Disponible en: <http://www.infotecarios.com/interlibnet/>

International Librarians Network [Internet]. Sidney, Australia: University of New South Wales; [citado 29 Sep 2014]. Disponible en: <http://ilnetwork.wordpress.com/>

Twitter [Internet]. San Francisco, US: Twitter, Inc.; c2014 [citado 29 Sep 2014]. International Librarians Network; [aprox. 6 pantallas]. Disponible en: <https://twitter.com/InterLibNet>

Uso frecuente de entrada de Autores según nacionalidad

La regla fundamental para asentar el nombre de un autor.

El apellido paterno es la parte más utilizada para identificar a los autores en las referencias ..

Los autores hispanoparlantes se encabezan por el apellido.

Bernardo Olivares Bermúdez/ Olivares Bermúdez Bernardo/Olivares Bermúdez B

Los autores ingleses, los norteamericanos, los rusos y soviéticos y el resto de los europeos en general, siempre que NO lleven partícula o prefijo, se encabezarán por el último elemento que aparezca.

Edward Bryan Summers/ Summers Edward Bryan/ Summers EB

Werner vom Leder/ vom Leder Werner/ vom Leder W

Ejemplo de autores en encabezamiento de apellidos portugueses o brasileños:

Antonio Riveiro de Castro Sobrinho /Castro Sobrinho AR de

Antonio de Paz y Salgado /Paz y Salgado A de

Andrés Manuel del Río /Río AM de

Correa Maria Suely Medeiros/Correa MS Medeiros

Emilio de Leiva y de la Cerda / Leiva y de la Cerda E de

Hans Robert von der Mühl/ Mühl HR von der

Lopes Cyntia Lins de Almeida/Lopes CL de Almeida

Menezes Maria Lúcia Neto de/ Menezes ML Neto de

Ovidio Saraiva de Carvalho Silva/Silva Silva OS de C

Rafael de la Torre /Torre R de la

Roberto de las Carreras /Carreras R de las

Silva Leonildo Severino da/Silva L Severino da